

## 星島日報

美失業率達8.1% 25年最高

美國的失業情況持續惡化，今年2月失業率升至逾25年來最高；就業職位也連降14個月，下跌逾65萬個，是逾半世紀以來最大跌幅。

A3



紐約大都會版 · TRI-STATE EDITION

每份售價50¢

NO.9927

"SING TAO DAILY" (ISSN:1062-9246) is published daily for \$226 per year by Sing Tao Newspapers New York Ltd, 188 Lafayette Street, New York, NY 10013. Periodicals postage paid at New York NY and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to SING TAO DAILY, 188 Lafayette Street, New York, NY 10013.

美國發行量最高中文報刊 TEL:(212)699-3800 (212)431-9030  
The Highest Circulation Chinese Publication in USA

## 夏令時到 勿忘撥鐘

今年北美夏令時將從周日凌晨2時開始，屆時時間將變為3時，提醒您7日晚就寢前不要忘記將時鐘撥前1小時。



## 錯愛五年 阿嬌：我很蠢

捲入藝人淫照案的鍾欣桐(阿嬌)坦言對陳冠希一見鐘情，為他所做的傻事，亦只是不想失去他。

C2



東百老匯再肇車禍  
客貨車自動倒車撞傷路人

詳見B1版



SATURDAY MARCH 7, 2009

WWW.SINGTAO.COM

2009年3月7日 星期六 農曆己丑年二月十一

# Scope藝術博覽會開幕 逾30中國藝術家參展

本報記者彭雨農紐約報導

全球超過50家的頂尖藝廊日前正齊聚紐約曼哈頓林肯中心，參加今年已經邁入第8屆的「紐約Scope藝術博覽會」，面對不景氣，各藝廊皆挑選出自己最珍貴的藝術作品來吸引買家的眼光，今年Scope藝術博覽會最特別的是，有超過30位中國藝術家的作品被多家藝廊挑選展出，堪稱近年來最多

中國藝術家作品參展的一年。

一走進Scope藝術博覽會會場，「中國當代藝術藝廊」(Chinese Contemporary Art Gallery)攤位上多位中國藝術家的多元作品馬上吸引了民衆的目光，尤其攤位兩旁藝術家張大力的銅吊赤裸民工樹脂雕塑作品Chinese Offspring，更是讓許多民衆忍不住停下腳步細看，「中國當代藝術藝廊」負責人Ludovic Bois表示，這次該藝廊選擇的藝術家作品種類，「堪稱將中國當代藝術的精華，濃縮到了6平方公尺的攤位中」，而且「紐約民衆看中國藝術的眼光和3、4年前有顯著的提升，以前他們只看到了中國藝術家的技巧，今年民衆明顯能看到技巧面後的深層社會意義。」

雖「中國當代藝術藝廊」不遠萬里，「紐約藝樂畫廊」(Eli Klein Fine Art)攤位上張曉的血腥女孩作品「Wen Wen No. 1」更是搶眼，該藝廊負責人伊萊克藍(Eli Klein)說，博覽會第一天，「Wen Wen No. 1」便馬上以高價順利賣出了。

「紐約藝樂畫廊」攤位中最特別的作



圖左為劉玉玲的作品Forever Goodbye。沈少民在全球市場中僅存的Unknown Creature(右圖)。

品，還包括了一幅出自美籍華裔荷里活影星劉玉玲之手的巨型油畫作品Forever Goodbye，曾經于包括席維斯史特龍(Sylvester Stallone)及巴布狄倫(Bob Dylan)等多位荷里活巨星藝術作品的Rami Rom說，「這幅作品將男女之間的愛表露無疑，透過這幅作品，我們便能夠看得到劉玉玲真正的內心世界。」

這次在「紐約藝樂畫廊」攤位中展出的，還包括了羅清、劉彥、肖瑟、張大力、曾建勇，及沈少民等9位中國藝術家的作品，其中沈少民以真骨組

合而成的Unknown Creature，更是該系列25件中，在全球市場中僅存的4件之一。

其他還包括來自荷蘭阿姆斯特丹的威爾森藝廊(Willem Kerkboom)，及紐約的798畫廊(798 Avant Gallery)等，均展出多位中國藝術家的作品。

「紐約Scope藝術博覽會」將從即日起展至本月10日止，展場位於林肯中心Damrosch公園，曼哈頓西62街9大道與10大道間，詳情可至官網查詢，網址為<http://www.scope-art.com>。



圖張大力的吊赤裸民工樹脂雕塑作品。



## SCOPE New York: More than thirty Chinese Artists Included

More than 50 top galleries in the world are gathering in the Lincoln Center Manhattan New York for the 8<sup>th</sup> SCOPE Show. Facing the economic recession, in order to attracting collectors all galleries brought in their most valuable art works for this show. A special point worth mentioning is that this year works created by more than 30 Chinese artists are presented by galleries, setting a record in SCOPE's history.

After entering the show, a variety of art works in the booth of Chinese contemporary art gallery could visitors' eyesight immediately. Especially two of Zhang Dali's upside down real size sculptures of naked China's migrants, "Chinese Offspring", made by polyresen, arouse people's curiosity to look into details. The principal of Chinese contemporary art gallery Ludovie Bois said that this time the gallery selected the essence of the best part of Chinese contemporary art and condense it into a six square meter booth. Furthermore, compared with three or four years ago, there is an apparent improvement in appreciating Chinese contemporary art among New Yorkers, who only focused artists' technique before but now gradually to reflect the social significance in the deep layer behind works.

Not far from the booth of Chinese contemporary art gallery is Eli Klein Fine Art, what displaying on their wall are more fascinating, especially Zhang Peng's bloody girl in his work "Wen Wen No. 1". The owner Eli Klein introduced that this works had already sold out in the first day at a high price. Eli Klein Fine Art this time particularly featured a work "Forever Goodbye" created by Hollywood celebrity Liu Yuling. Rami Ron, who ever represented many works by Hollywood stars including Sylvester Stallone and Bob Dylan said that from this work we are likely to read Yuling's deep mind.

Eli Klein Fine Art also showed works by Luo Qing, Liu Yan, Xiao Se, Zhang Dali, Zeng Jianyong, Shen Shaomin, and other three artists. Shen Shaomin's "Unknown Creature" mad of authentic bones, is one of four pieces existed in the world.

Amsterdam's Willem Kerseboom gallery and 798 Avant-Garde gallery New York also displayed many works by Chinese contemporary artists.

SCOPE show New York lasts from today until March, 8, 2009. The location is Damrosch Park, the Lincoln Center, West 62<sup>nd</sup> Street. Please go to [www.Scope-art.com](http://www.Scope-art.com) for details.